



- СЕТЬ СКОЛТ СААМОВ -

Введение в Саимм (Säi'mm)

АВТОРЫ: МАРИЯ НУРДВАЛЛ в сотрудничестве с членами Säi'mm.

Саимм (Säimmm) - это сеть деятелей культуры, в основном, представляющая регион проживания Сколт Саамов. С помощью онлайн-выставки и статей Säi'mm представляет результаты своей работы широкой публике. В течение 2021 года каждые две недели мы проводили онлайн встречи, чтобы поделиться знаниями и опытом о культуре Саамов и работе музеев. Международные встречи особенно важны сейчас, поскольку сократилось количество поездок.

Членами сети являются сотрудники музея А'вв (Ä'vv): Мариа Кемп-Реин, Культурного фонда Сколт Саамов: Мари Гаурилофф и Мирва Тапаннинен, Краеведческого музея Печенгского муниципального округа: Анна Чурлик и Елена Попова и музея Айтте (Äjtte): Мариа Нордвалл и Елина Ныгърд, а также художников Ханны-Маарии Киприанофф и Туули Малла и консультант по приграничному сотрудничеству Татиана Базанова.

Сапми - земля Саамов; она простирается на безграничной территории проживания четырех народов, где есть обширные горные и лесные массивы, тундра, водно – болотные угодья. Здесь на протяжении нескольких тысяч лет мы охотились, ловили рыбу, ходили по бесконечным тропам, давали названия горным вершинам и ручьям. Мы растили детей, пели хвалу земле,

умилостивляли богов для удачной охоты, передвигались вслед за северными оленями, перегоняли стада на лучшие пастбища, заботились о младенцах.

Саамы являются коренным народом, чьи исторические земли и традиционный центр Сапми, простираются на территории нескольких национальных государств: Швеции, Норвегии, Финляндии и Кольского полуострова, Россия. Сапми создан на основе идеи общей культуры коренных народов, социальных проблем и политических институтов в рамках существующих национальных государств. Однако концепция Сапми гораздо сложнее. Это относится к многогранному дискурсу, опыту Саамов, а также к ландшафту и саамскому народу. Этот проект, вероятно, можно рассматривать как метафору самого Сапми и его сущности - взаимного обмена через границы.

ЗНАЧИМОСТЬ СОТРУДНИЧЕСТВА

Мы - Säi'mm, это слово на языке Сколт Саамов обозначает «сеть, рыболовную сеть или объединять в сеть». Эту сеть во многих отношениях можно считать новым “современным” способом осуществления трансграничного сотрудничества. И в некоторых отношениях это так и есть. Встречи в цифровом формате, которые мы проводили в рамках проекта, вероятно, будут рассматриваться потомками как обычные во время пандемии. Мы нашли новые способы делать то, что является самой сутью нас, Саамов, - осуществлять сотрудничество.

Вместо традиционных встреч участники сети Säi'mm встречались, в основном, в Zoom, общались по электронной почте и телефону. Там мы создали то, что мы хотели бы назвать “безопасное пространство”. Это место в цифровой сфере, где мы говорили о проблеме инфицирования, страхах, надеждах на будущее и тактике деколонизации. Участники сети представляют разные слои общества, имеют разные взгляды, говорят на разных языках. Мы общались, учились друг у друга, обсуждали роль государственной власти, личную ответственность индивида в меняющемся мире, а также институциональную, вопросы языка, искусства, саамских ремесел, истории, настоящего и будущего. Несмотря на то, что мы родом из разных частей Сапми, у нас есть гораздо больше того, что нас объединяет, чем разъединяет. Во многих отношениях у нас всех трагическая история, но, возможно, общее горе также может стать частью процесса исцеления?

По своей природе Säi'mm соответствует мировоззрению Саамов. Без сотрудничества не было бы истории Саамов; настоящее и будущее не возможно без совместной работы. Мы всегда помогали друг другу, учились друг у друга и благодаря этому смогли вместе создать что-то новое. Обмен чрезвычайно важен, благодаря ему происходит некий творческий акт. Рассказывание историй и как следствие их распространение, помогают нам передавать наши знания и культурное наследие из поколения в поколение. Все это происходило за пределами национальных границ. Северные олени всегда пересекали национальные границы, которые люди установили на данной территории. Налаживание связей действительно необходимо для нашего выживания и развития. Säi'mm, надеюсь, является еще одним примером этого.

ВЫСТАВКИ И СТАТЬИ

С помощью этой выставки и серии статей мы попытались сформулировать основные вопросы, обсуждаемые во время наших встреч и семинаров, которые в итоге приняли форму следующих четырех основных тем: **мифы и рассказывание историй, одежда и ремесла, географические названия и леудды**. Статьи написали участники проекта, а приглашенные гости внесли свой вклад в виде поэтических произведений, фотографий, ремесленных изделий, леуддов, живописных полотен.

Мы стремились не только представить результаты нашей работы, но также задавали вопросы, чтобы инициировать рефлексию внутри человека, “посещающего” цифровую выставку. Для нас в Säi'mm важна демократия. Все решения принимались совместно; например, у нас прошел открытый конкурс, во время которого художникам Сколт Саамам предложили отобрать работы для онлайн-выставки, как новые, так и те, которые уже были представлены ранее. В этом заключается наша идея по расширению представительства и вовлечению в качестве небольшой части большого процесса деколонизации. Кто, если не мы, должны выступить с подобной инициативой?

Сам по себе проект является антиподом колонизации. Деятельность сети направлена на укрепление сотрудничества и трансграничного обмена знаниями в регионе проживания Сколт Саамов, а также на расширение знаний об их культуре за пределами этого региона.

Мы существуем как один народ, при этом мы видим наши различия и принимаем их, но прежде всего - *мы видим нашу общность*.

